Fan Xiaodong¹

Chińska walka z ubóstwem

Poverty Alleviation in China

Борьба Китая с бедностью

Dnia 25 lutego 2021 roku Xi Jinping, prezydent Chińskiej Republiki Ludowej, a także Sekretarz Generalny Komitetu Centralnego Komunistycznej Partii Chin, uroczystie ogłosił w Pekinie, że dzięki połączeniu wysiłków partii, a także wszystkich grup etnicznych przebywających w kraju, w tak ważnym momencie jak stulecie założenia Komunistycznej Partii Chin, Chiny wygrały walkę z ubóstwem. Stosując się do obowiązujących standardów, 98,99 mln ludzi zostało wyciągniętych z biedy, 832 zubożałych okręgów uwolniło się od niej, a 120 tys. wiosek zaczęło się wybitnie rozwijać. Poziom wpływów ludzi zubożałych znacząco wzrósł, można również mówić o realizacji polityki, która ma na celu zadbać o to, aby na wsi nie było problemu z dostępem do żywności i ubrań, a obowiązkowa edukacja, podstawowa opieka medyczna, bezpieczeństwo miejsca zamieszkania, a także woda zdatna do picia są zagwarantowane. Ponad 20 mln osób ubogich korzysta z zasiłków oraz specjalnej pomocy i wsparcia w trudnej sytuacji, aby móc z powrotem stanąć na nogi, a ponad 24 mln osób potrzebujących i osób ze znacznym stopniem niepełnosprawności otrzymało dofinansowanie na utrzymanie i pokrycie najważniejszych kosztów. Ponad 1,1 mln biednych ludzi zostało zatrudnionych w leśnictwie, aby strzec terenów zielonych, takich jak zbiorniki wodne czy też góry. Ogólny problem zubożenia w regionie został rozwiązany, a żmudne zadanie polegające na wykorzenieniu skrajnego ubóstwa zostało wykonane, tym samym dokona-

¹ Konsul generalny CHRL, Konsulat Generalny Chińskiej Republiki Ludowej w Gdańsku, Polska.

no kolejnego ludzkiego cudu, który wyraźnie przebija się przez kroniki historii! Problem biedy można nazwać przewlekłą chorobą społeczeństwa ludzkiego. Walka z ubóstwem zawsze była ważną częścią zarządzania krajem zarówno w czasach starożytnych, jak i teraz. Chiny mają światowej sławy osiągnięcia w zwalczaniu ubóstwa. Opierają się na silnym przywództwie Komunistycznej Partii Chin, duchu samodzielności i ciężkiej pracy narodu chińskiego oraz solidnych rezerwach materialnych zgromadzonych od czasu powstania Nowych Chin, zwłaszcza od czasu reformy i otwarcia. Jest to wytrwałość praktykowana od kadencji do kadencji, opierająca się na jedności i walce całej partii i ludzi wszystkich grup etnicznych w całym kraju. Opierając się na krajowych uwarunkowaniach i stosując się do planu i zasad ograniczania ubóstwa, Chiny wprowadziły szereg nadzwyczajnych środków, stworzyły zestaw skutecznych systemów politycznych, systemów pracy i systemów instytucjonalnych; wkładając na ścieżkę ograniczania ubóstwa, stworzyły teorię walki z ubóstwem z chińskim charakterem.

1. Przestrzeganie przywództwa Komunistycznej Partii Chin zapewni silne polityczne i organizacyjne gwarancje zmniejszania ubóstwa. Od momentu powstania Komunistyczna Partia Chin realizowała swoją misję poszukiwania szczęścia i odmłodzenia narodu chińskiego, a także zjednoczyła i poprowadziła naród w długotrwałej i żmudnej walce o stworzenie własnej wizji pięknego życia. Pod koniec 2012 roku, krótko po XVIII Kongresie Narodowym Komunistycznej Partii Chin, Komitet Centralny Komunistycznej Partii Chin podkreślił, że „sęk nie tkwi w tym, jak zamożni są bogaci, lecz w tym, czy ubogich mieszkańców wsi uda się wyciągnąć z biedy”. Komitet zapowiedział również, iż „nigdy nie zostawimy samym sobie biedniejszych obszarów i ubogich ludzi”. Było to preludium do nowej ery walki z ubóstwem.

W 2013 roku Komitet Centralny Partii przedstawił sprecyzowaną koncepcję walki z ubóstwem i wprowadził innowacje, które stały się częścią tego mechanizmu. W 2015 roku Komitet Centralny Partii zorganizował konferencję poświęconą walce przeciwko ubóstwu i sprzyjaniu rozwojowi, aby przedstawić ogólne wymagania dla osiągnięcia celu, jakim jest zlikwidowanie ubóstwa i wprowadzenie „sześciu sprecyzowanych” obiektów wsparcia, które obejmują ustalenia projektowe sposobów wykorzystania kapitału i środków na rzecz gospodarstw domowych, wysyłanie ludzi do wiosek i zmniejszanie ubóstwa w celu rozwoju produkcji, Relokacja, odszkodowania ekologiczne, rozwój edukacji, „pięć partii” zabezpieczenia społecznego wyznaczyły kierunek ku wygraniu walki z ubóstwem. Trzymając się scentralizowanego i zjednoczonego kie-

rownictwa Centralnego Komitetu Partii ds. Walki z ubóstwem, wzmacniamy mechanizm pracy rządu centralnego, prowincja jest odpowiedzialna za ogół, a miasta i powiaty wdrażają mechanizm pracy i tworzą sytuację, gdzie pięcipoziomowy sekretarz zajmuje się walką z ubóstwem, a cała partia mobilizuje się, by promować walkę. Skoncentrowaliśmy nasze elitarne siły na głównym polu walki o wygraną z ubóstwem. W sumie 255 tys. wiejskich grup zadaniowych, ponad 3 mln pierwszych sekretarzy i kadr wiejskich zostało wybranych w całym kraju, a prawie 2 mln kadr gminnych i miliony kadr wiejskich walczy na pierwszej linii, jeżeli chodzi o łagodzenie ubóstwa. Ponad 1800 towarzyszy zdecydowało się na wędrówkę przez walkę z ubóstwem, żywo wykonując pierwotną misję komunistów.

2. Musimy skupić się na rozwoju narodu i niezachwianie podążać ścieżką wspólnego dobrobytu. Zawsze staliśmy po stronie ludu, podkreślając, że eliminacja ubóstwa i dążenie do poprawy warunków życia są podstawowymi elementami socjalizmu i ważnym przejawem podstawowego celu naszej partii, jakim jest służenie ludziom. W ciągu ostatnich ośmiu lat centralne, prowincjonalne, miejskie oraz powiatowe fundusze fiskalne na rzecz walki z ubóstwem zainwestowały łącznie prawie 1,6 bln juanów. Zapewniło to gwarantowane zwycięstwo w toczonej przez nas batalii z biedą, z którą zmagają się ludność.

Tempo rozwoju obszarów dotkniętych ubóstwem znacznie przyspieszyło, a nasza siła gospodarcza nadal rośnie. Budowa infrastruktury posuwa się skokowo, a przedsięwzięcia społeczne przyczyniły się do ogromnych postępów. Problemy, takie jak trudności w podróżowaniu i komunikacji, dostępie do wody pitnej, elektryczności, kształcenia czy opieki zdrowotnej, należą już do przeszłości. Na etapie edukacji obowiązkowej pomożemy wszystkim rodzinom, których dzieci z powodu biedy nie mogą chodzić do szkoły. Wszystkie zakwalifikowane gminy i wsie są połączone utwardzonymi drogami, liniami autobusowymi i drogami pocztowymi. Odbudowano 1,1 mln km dróg wiejskich i dodano 35 tys. km linii kolejowych. Wskaźnik niezawodności zasilania wiejskich sieci elektroenergetycznych na obszarach dotkniętych ubóstwem sięgał 99%, odsetek biednych wsi z zasilaniem w zasięgu dużych sieci sięgał 100%, a ubogich wsi posiadających światłowód i 4G przekroczył 98%. Zrujnowane 7,9 mln gospodarstw domowych i domy 25,68 mln biednych ludzi zostały wyremontowane. W sumie zbudowano 35 tys. scentralizowanych obszarów przesiedleń i 2,66 mln domów. Ponad 9,6 mln ludzi uwolniło się od przeszkód i zacofania i przeprowadziło się do nowych domów. Wszystkie 28 grup etnicznych o stosunkowo małej populacji zostało wyrwanych z ubóstwa.

3. Musimy nieustannie brać udział w grze politycznej, w której przewagę ma myśl socjalistyczna, aby skoncentrować się na ważnych rzeczach i wspólnie walczyć o zmniejszenie ubóstwa. Zmobilizowaliśmy całą partię, ludność wszystkich grup etnicznych i wszystkie sektory społeczeństwa, aby wspólnie wypowiedzieć wojnę ubóstwu. Jednoczymy cały kraj, by stawić czoła trudnym wyzwaniom. Wzmacniamy koordynację walki z ubóstwem między Wschodem i Zachodem, rozszerzamy pomoc na wszystkich poziomach prowincji, miast i hrabstw oraz promujemy przepływ talentów, kapitału i technologii do zubożałych obszarów. Rząd centralny zainwestował łącznie 6601 mld juanów. Finansowe pożyczki na zwalczanie ubóstwa zostały udzielone na kwotę 9,2 bln juanów. Dziewięć wschodnich prowincji i miast zainwestowało ponad 100,5 mld juanów w pomoc finansową i fundusze pomocy społecznej w obszarach współpracy na rzecz walki z ubóstwem. Przedsiębiorstwa w regionie wschodnim ofiarowały tam ponad bilion juanów. Ukierunkowani na zwalczanie biedy aktywowaliśmy agencje, departamenty centralne i państwowe, partie demokratyczne, organizacje ludowe, przedsiębiorstwa państwowe oraz wojsko ludowe. Ponadto każdy kluczowy powiat w kraju zajmujący się walką z ubóstwem i działaniami rozwojowymi posiada jednostki pomocowe. Wszystkie dziedziny życia w pełni wykorzystują swoje zalety zawodowe i pomagają zwalczać ubóstwo poprzez przemysł, technologię, edukację, kulturę, zdrowie i konsumpcję. Prywatne przedsiębiorstwa, organizacje społeczne i indywidualni obywatele biorą w tym aktywny udział, a kampania „Dziesięć tysięcy przedsiębiorstw na rzecz dziesięciu tysięcy wiosek” była dynamicznie realizowana. Zbudowaliśmy wzorzec walki z biedą na dużą skalę, gdzie ograniczanie ubóstwa zarówno w przemyśle, jak i w społeczeństwie uzupełnia się wzajemnie, tworząc międzyregionalny, międzyresortowy, międzyjednostkowy system, w którym uczestniczy całe społeczeństwo. Tysiące działań charytatywnych dowiodło miłość narodu i połączyło majestatyczne siły wszechogarniającej władzy.

4. Należy trzymać się strategii precyzyjnej likwidacji ubóstwa i stosujemy metody rozwojowe w celu eliminacji jego pierwotnych przyczyn. Od zawsze podkreślaliśmy, że w tej walce najwyższą wartość stanowi dokładność. Utrzymujemy wdrażanie udoskonalonego, szczegółowego zarządzania oraz precyzyjną alokację środków finansowych. Ponadto ustanowiono ogólnokrajowy system informacyjny służący do rejestracji dokumentów w celu zapewnienia, że wyżej wymienione środki są faktycznie wykorzystywane na obszarach dotkniętych ubóstwem. Koncentrując się na kwestii, jaką jest wsparcie wyżej wspomnia-

nych regionów, zastosowaliśmy politykę mieszaną. Podjęte kroki są skoncentrowane i dopasowane do poszczególnych potrzeb. Przestrzegamy polityki opartej na rozwoju, który jest kluczowym sposobem na rozwiązanie problemu niedostatku, poprawę warunków i możliwości postępu. Dodatkowo pewnie trzymamy się edukacji, będącej podstawową strategią eliminacji problemu ubóstwa. Musimy zrobić, co w naszej mocy, aby każdemu dziecku stworzyć szansę na świetlaną przyszłość. Niezależnie od poziomu ubóstwa, nie możemy pozwolić, by najmłodsze pokolenie było przegrane już na linii startowej.

5. Należy nieustannie pobudzać entuzjazm, inicjatywę oraz kreatywność wśród ludności dotkniętej niedostatkiem, aby stymulować endogenną motywację do jego zmniejszania. Aby pozbyć się ubóstwa, musimy pozbyć się ubóstwa ideologicznego. Koncentrujemy się na przekształceniu tęsknoty ludzi za lepszym życiem w potężną siłę do działania. Krzewimy koncepcję wspólnych wysiłków popartych motywacją i wiarą w sukces. Duch ciężkiej pracy i kreowania szczęśliwego życia za pomocą własnych rąk stał się powszechną praktyką na rozległych obszarach dotkniętych biedą. Dzięki działaniom podjętym w tym kierunku Chiny stały się przykładem i wniosły znaczący wkład w globalną walkę z ubóstwem. Likwidacja niedostatku zawsze była głównym problemem nękającym światowy rozwój i zarządzanie. Od czasu reformy i otwarcia, zgodnie z obecnymi standardami, udało się znacząco podwyższyć standard życia aż 770 mln obywateli chińskich wsi. Na podstawie międzynarodowych kryteriów Banku Światowego dotyczących ubóstwa ludność Chin, której warunki dzięki działaniom państwa zostały znacząco poprawione, stanowi ponad 70% światowej populacji. Warto zaznaczyć, że podczas gdy sytuacja na świecie jest nadal poważna, a polaryzacja między bogatymi i biednymi w niektórych krajach rośnie, Chiny osiągnęły cel ograniczenia ubóstwa określony w *Agendzie ONZ 2030 na rzecz zrównoważonego rozwoju* 10 lat przed planowanym terminem, dzięki czemu zdobyły szerokie uznanie społeczności międzynarodowej. Chiny aktywnie prowadzą międzynarodową współpracę w zakresie ograniczania niedostatku, wypełniając swoje międzynarodowe zobowiązania, zapewniając pomoc krajom rozwijającym się w ramach swoich możliwości i będąc jednym z głównych promotorów walki z ubóstwem na świecie. Patrząc na przeszłość i teraźniejszość oraz obserwując cały świat, żaden kraj nie jest w stanie wyciągnąć setek milionów ludzi z tak trudnej sytuacji w tak krótkim czasie. To osiągnięcie należy zarówno do Chin, jak i do świata i przyczyniło się do wysiłków Chin na rzecz budowania wspólnoty ze wspólną przyszłością dla ludzkości!